

19/10/1936

1017

Türkiye Büyük Elçiliğine

LONDRA

Sayın Büyük Elçi ,

12/10/1936 da yazılmış $\frac{576}{67}$ sayılı ~~izin~~inize karşılıktır.

Londra Şark Dilleri okulu direktörü Sir Denison Ross'a yazılmış olan mektubun ,büroca yanlışlıkla doğrudan doğruya kendisine gönderildiği anlaşılmıştır. Bu mektubun bir kopyesi, malûmat olmak üzere, ilişik olarak sunulmuştur. Kitaplarla rapor kopyesinin kendisine tevdi yolundaki lâtifmüzdən dolayı teşekkürlerini ve içten saygılarını sunarım,Sayın Büyük Elçi.

TÜRK DİL KURUMU
Genel Sekreteri

ilişik : 1

Dolmabahçe, 2/10/1936

374/21

Sayın

Sir Denison Ross

Şark Dilleri Okulu Direktörü

Londra

Sayın Profesör,

Davetimize icabetle iştirâk ettiğiniz üçüncü Türk Dil kurultayından ayrılırken, Ulu Önderimize görülmek üzere başka bir yoldan sunduğunuz iki kitabın iade edilmediğini bana bildirmiştiniz. Bu kitapları teahhütlü olarak Londra Büyük Elçiliğimiz eliyle size gönderiyorum. Elinize geçtiği haberini bekleriz.

Kurultayda âzası bulunduğunuz "Güneş-Dil Teorisi ve Dil karşılaştırmaları komisyonu"nun raporundan bir kopyayı da bu vesile ile sunuyorum. Buradan çabuk hareketiniz dolayısıyla imzasında bulunmadığınız bu rapor, burada kalan ve Alman,Avusturya, Bulgar, İtalyan, Japon, Macar, Polonyalı, Sovyet dilciliklerini temsil eden on bir profesör ile Fransız sömüroluğu Hilaire de Barenton tarafından imza edilmiş ve sizinle birlikte ayrılmış olan M.Jean Deny ile profesör Anagnas topoulos'a da birer kopyası gönderilmekte bulunmuştur. Fikrinize uygun olduğu halde bu kopyanın arşivimizde bulunmak üzere imza ve iadesini rica ile teşekkür ve saygılarımı sunarım, sayın profesör.

TURK DİL KURUMU
Genel Sekreteri

K o p y a

AK - CİP

11
578

Dolmabahçe, 9/7/1936

Türkiye Büyük Elçiliğine
LONDRA

Sayın Büyük Elçi,

Londra Şark Dilleri Okulu Direktörü Sir Denison Ross'un Öğrencü Türk Dili Kurultayına gelmeyi kabul ettiği Dağ İşleri Bakanlığından bildirilmiştir. Kendisine gidip gelme yol parası olarak (550) Türk Liralık serbest döviz gönderilmesi Ankaradaki Kurum Sağışmazlığına, döviz izni verilmesi de Finas Bakanlığına yazılmıştır. Para elinize geçtiği zaman bağlı makbuz imzalatılarak kendisine verilmesini, posta ile sayın Büyük Elçiliğinin adına gönderilen listesi bağlı kitapların da sunulmasını ve Ağustosun 15 i ile 20 si arasında burada bulunabilecek surette hareketinin bildirilmesini diler, içten ve derin teşekkür ve saygılarımı sunarım, Sayın Büyük Elçi.

TÜRK DİL KURUMU
Genel Sekreteri

Eklişik : 2

N.S.

Üçüncü Türk Dili Kurultayı için İstanbula gidip gelme yol
parası olarak Türk Dil Kurumu tarafından gönderilen (550) beş
yüz elli Türk Lirasını Londradaki Türkiye Büyük Elçiliğinden aldım.

Sir Denison Ross

Londra Türk Dilleri Okulu
Direktörü.....

M.S.

Monsieur le Ministre,

Monsieur, Bonnant suite à votre lettre du 16 mars
No 51 12, (Comme réponse à votre lettre du 16 mars
1951 N. G. 252 N. S. 19, j'ai l'honneur de vous en
faire savoir que chez nous il n'existe pas d'ouvrages
sur la typologie et il n'y a pas de savants qui s'occupent
de cette matière. En Lithuanie on compte
environ 60 caractères qui rédigent leur journal "Qaz-
nach", presse de non périodiques étrangères, telles que
"Parkis. Veuš blez agrėen", Monsieur, les assurances
de ma plus haute considération. pra angersionse,
Sitzungsbekichte d. Heideh. Abh. d. Wissensch.
Ed. 9, J. 918, etc. Prof. Pr. Jodels,
Prorecteur,
De même, je regrette Remplacent le Docteur.
vous signaler que notre Université n'a pas de spé-
cialistes de langue turque qui s'occuperaient de
la matière qui intéresse la Société mentionnée dans
votre lettre.
Je saisis cette occasion pour vous exprimer,
Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute
considération.

Monsieur le Ministre,

Donnant suite à votre lettre du 16 courant
No251/18, j'ai l'honneur de vous informer que la
Bibliothèque de l'Université de Lettonie ne dispose
que de quelques oeuvres et documents ayant trait
à la langue tatare et finnoise; ces ouvrages n'émanent
pas de savants lettons et ne sont pas publiés dans
les Annales de notre Université, mais ces matériaux
représentent des publications étrangères, telles que :
"Türkische Grammatik, 1917 (Sammlung Götschen)",
Monographien zur türkischen Sprachgeschichte,
Sitzungsberichte d. Heidelb. Akad. d. Wissensch.,
Ed. 9, Jg. 1918", etc.

De même, je regrette d'être obligé de
vous signaler que notre Université n'a pas de spé-
cialistes de langue turque qui s'occuperaient de
la matière qui intéresse la Société mentionnée dans
votre lettre.

Je saisis cette occasion pour vous expri-
mer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute
considération.

Le Recteur : (Signature)

Le Secrétaire : (Signature)

84/2/1936

124

Türkiye Cumhuriyeti Tallinn, Riga, Kaunas Elçiliği

TALLINN

Sayın Elçi,

13/1/1936 da yazilmiş 156/3 sayılı yazınızla ona bağlı İstonyaca dil üzerine galigir Kurumlar listesi elimize degmiştir. Bu yoldaki kayranisa iğten tegakkürler ederis.

İstede yazılı dört Kurum için yayınlarımızdan birer takımını bu yazınızla birlikte sayın orannuzla sunuyorus. Kendilerine verilmesini ve kurduunuzla her zaman haberleşmeleri mümkün olduğunom da bildirilmesi diler, saygılarımı sunarım, Sayın Elçi.

TÜRK DİL KURUMU
Genel Sekreteri

CR

N.S.

15.

L İ S T E

- 4 Kurum nisannamesi (Türkçe)
4 " " (Fransızca)
4 Söz Değleme Kılavuzu
4 Gramer Anketi 1 - 2
4 Tarana Dergisi 1 - 2
4 İbnü Mühenna Lügati
4 Çöp Kılavuzu 1 - 2
4 (Türk Dili) bülteni 1, 2, 4, 5, 8 ve 9, 10, 11, 12

[Handwritten signature]

CR

17 No. C.D. B. nişle ayrica gönderildi

26-3-1976

H.B.

T. C.

TALLINN, RIGA, KAUNAS
ELÇİLİĞİ

Tallinn, 13 ikincikânun 1936

U. No. 166

H. No. 3

Dil Kurumu Genel Kâtipliğine

İstanbul'da görüşmemizde buradaki dil kurumları için istediğiniz bilgileri Tallinn'e vardığında toplayıp bağlamış idim. Bunları Tallin'e uzak yerlerden ve değişik kaynaklardan almak gerektiğinden ve bu arada bir kaç kez yolculukla ayrıldığından bu iş tizlikle başarılamadı.

Estonya'da dil incelemeleriyle uğraşan kurumların adreslerini ilişik olarak gönderiyorum. Bunlar uralo-altaik dilleri incelemede iseler de eston dilinin türk diline karşılaştırılması yolunda bir tetkik yapmadıkları gibi türko-lojiye dair ayrıca eserler de çıkarılmışlardır. Ancak belirtilecek noktalar üzerine incelemeler yapmayı kabul etmekte ve bunun için de doğrudan doğruya veya Elçilik yoluyla duyuklaşmayı istemektedirler.

Sözü geçen duyuklardan "Akademi Oryantal" bundan bir ay evvel kurulmuştur.

Yüksek saygılarımı sunarım.

E l ç i

Nani Ratz

24-II-36 (1)

24-2-1936
124

24.2.1936
153

1) Akadeemiline Orientaalselts

(Société académique orientale)

Adresse : Bibliothèque universitaire à TARTU

2) Õpetatud Eesti Selts

(Société savante estonienne)

3) Akadeemiline Emakeele Selts

(Société académique de la langue maternelle)

4) Eesti keele arhiiv

(Archives de la langue estonienne)

Adresse pour 2) 3) 4) - Université de TARTU

8. 24-2-1936

24.2-1936